



HIGH-BACK FOLDING CHAIR

(GB)

HIGH-BACK FOLDING CHAIR

Operation and safety notes

(HU)

ÖSSZECSUKHATÓ SZÉK

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

ZLOŽLJIV STOL Z VISOKIM NASLONJALOM

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(CZ)

VYSOKÉ SKLÁDACÍ KŘESLO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

SKLÁPACIE KRESLO

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH)

HOCHLEHNER-KLAPPSSEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	9
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	13
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	19
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	23
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	27

GB

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

HU

**FŐNTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK
CÉ LJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA
EL FIGYELMESEN!**

SI

**POMEMBNO, SHRANITE ZA
KASNEJŠO UPORABO: NATANČNO
PREBERITE!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO
POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI
PŘEČTĚTE!**

SK

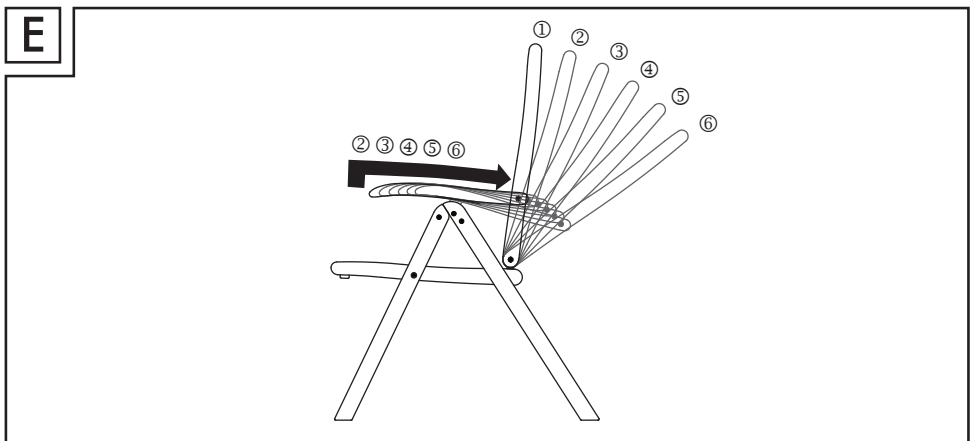
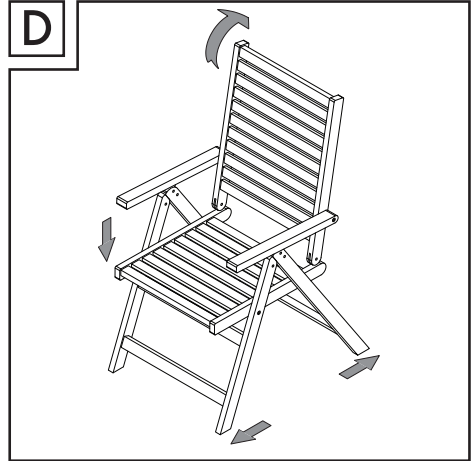
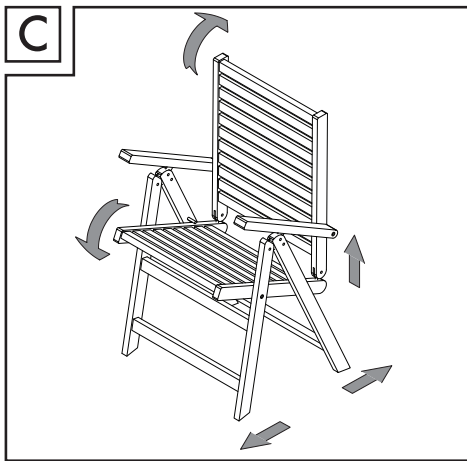
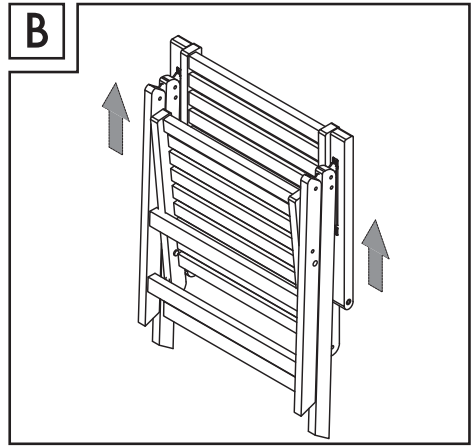
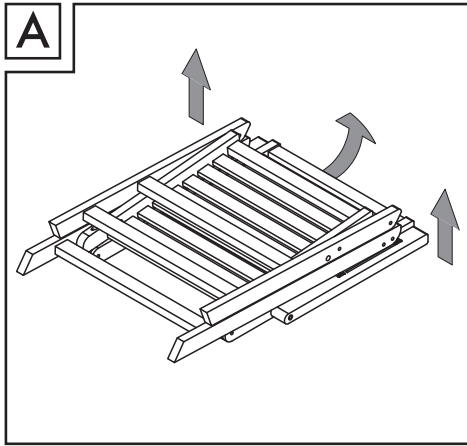
**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE
PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE
POKYNY!**

DE

AT

CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE
BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!**



HIGH-BACK FOLDING CHAIR

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for private use by persons with a maximum weight of 110 kg. This product is not intended for commercial purposes. This product was manufactured for private residential use.


● Technical data


Dimensions
(opened): approx. 56 x
105 x 69 cm
(W x H x D)
Weight: approx. 7 kg
Maximum load: 110 kg



Safety notices

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS; PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.

-  **⚠ WARNING!**
DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard.
- **⚠ WARNING!** Please be careful when opening and closing the product in order to prevent injuries and pinching.

- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product in good condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.
 - Verify the product is stable before use.
 - Before use, place the product on a level, firm surface, otherwise the product could become unstable and tip to the side and/or fall over. This can lead to injuries or damage.
 -  Observe the maximum load capacity of 110 kg. If the weight limit is exceeded, this can lead to product damage and/or injuries.
 - Keep your hands out of the folding mechanism in order to avoid the risk of injury.
 - Ensure that the folding mechanism is correctly locked in place before using the product.
 - Ensure that the product has been fully opened before using it.
 - This product is not a toy and should be used under adult supervision.
 - The product may only be used by one person at a time.
 - Never sit on the backrest, armrests or footrest (If applicable).
 - Do not stand on the product.
 - Secure the product in extreme weather, e.g. strong wind.
 - Do not use the product close to a naked flame.
- ⚠ RISK OF DAMAGE TO PROPERTY!** We are not liable for accidents that occur as a result of non-observance of the above safety notes or through incorrect handling.

● Cleaning and care

- Please take note that the wood can alter its characteristics because of changing temperatures, humidity, and other factors. The wood used in the product is a natural product and it is therefore possible that there will be small discrepancies in colour and structure.
- Clean the product with a soft brush and mild soapy water.
- Let the product dry completely after cleaning.
- Treat the product before each season with wood treatment oil from specialist suppliers. The wood must be completely dry before treatment. Follow the instructions of the manufacturer of the selected treatment oil.
- Allow all parts to dry thoroughly before you pack the product up again. This will prevent the formation of moulds, odours and discolouration.

● Storage

- Store the product in a sheltered dry room. Always store the dry and clean product at room temperature.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 437280_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

ÖSSZECSUKHATÓ SZÉK

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék legfeljebb 110 kg testsúlyú személyek általi magánfelhasználásra alkalmas. A termék nem közületi felhasználásra készült. A terméket magánlakásokban történő használatra gyártották.

● Műszaki adatok

Mérete
(szétnyitva): kb. 56 x 105 x 69 cm
(szx max mé)
Súlya: kb. 7 kg
Max.
teherbírás: 110 kg



Biztonsági utasítások

ŐRIZZE MEG JÓL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! A TERMÉK HARMADIK FÉLNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS.




⚠ FIGYELEM!

KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn.



FIGYELEM! Sérülések/ becsípődések elkerülésére óvatosan járjon el a termék szétnyitása és összecsuksása során.

- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket rongálódások és kopás tekintetében. Csak kifogástalan állapotban használja a terméket. Ne használja a terméket, ha azon rongálódás látható vagy feltételezhető.
 - A termék használata előtt ügyeljen annak megfelelő stabilitására.
 - Használat előtt sima, szilárd talajra állítsa a terméket, más esetben a termék elveszítheti stabilitását és oldalára billenhet vagy felborulhat. Ez sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.
 -  Tartsa szem előtt a termék 110 kg-os maximális teherbírását. Ha túllépi a súlyhatárt, az sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.
 - Sérülések elkerülésére ügyeljen arra, hogy kezei ne kerüljenek a nyitó-csukó szerkezetbe.
 - Szétnyitásnál ügyeljen arra, hogy a nyitó-csukó szerkezet szabályosan bekattanjon, mielőtt használja a terméket.
 - Ügyeljen arra, hogy a termék teljesen szét legyen nyitva, mielőtt használja.
 - A termék nem játékszer és csak felnőtt felügyelete mellett használható.
 - A terméket mindig csak egy személy használhatja.
 - Soha ne üljön a háttámlára, a kartámlákra vagy a lábtámaszra (amennyiben rendelkezésre áll).
 - Ne álljon rá a termékre.
 - Extrém időjárási körülmények között, pl. erős szélben biztosítsa a terméket.
 - Ne használja a terméket nyílt láng közelében.
- ⚠ ANYAGI KÁR VESZÉLYE!** A fenti biztonsági útmutatások be nem tartásából vagy a helytelen használatból eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.

● Tisztítás és ápolás

- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a fa a változó hőmérséklet, páratartalom és egyéb tényezők hatására megváltoztathatja tulajdonságait. A termékhez felhasznált fa természetes termék, ezért előfordulhatnak kisebb eltérések a színben és a szerkezetben.
- A terméket puha kefével és enyhe szappanos vízzel tisztítsa.
- Tisztítás után hagyja a terméket teljesen megszáradni.
- Minden szezon előtt kezelje a terméket a szaküzletekben kapható fakezelő olajjal. A kezelés előtt a fának teljesen száraznak kell lennie. Kövesse a kiválasztott kezelőolaj gyártójának utasításait.
- Hagyjon minden alkatrészt alaposan megszáradni, mielőtt újra összecsomagolja a terméket. Ezzel megakadályozza a penész, a kellemetlen szagok és az elszíneződések keletkezését.

● Tárolás

- A terméket védett, száraz helyiségben tárolja. A száraz és tiszta terméket mindig szobahőmérsékleten tárolja.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 437280_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

ZLOŽLJIV STOL Z VISOKIM NASLONJALOM

● **Uvod**

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● **Predvidena uporaba**

Izdelek je primeren za zasebno uporabo s strani oseb z največjo težo 110 kg. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo. Izdelek je bil narejen za zasebna stanovanja.

● **Tehnični podatki**

Mere

(razklapljen): pribl. 56 x 105 x
69 cm (Š x V x G)

Teža: pribl. 7 kg


Največja


obremenitev: 110 kg



Varnostni napotki

TA NAVODILA DOBRO SHRANITE! ČE IZDELEK ODPSTOPITE NOVEMU LASTNIKU, MU ZRAVEN IZROČITE TUDI VSE DOKUMENTE.

-  **! OPOZORILO!** **SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve.
- **! OPOZORILO!** Pri razklapljanju in sklapljanju izdelka bodite previdni, da boste preprečili poškodbe/ukleščenje.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek morebiti poškodovan ali obrabljen. Izdelek uporabljajte le v brezhibnem stanju. Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe ali domnevate, da je poškodovan.
- Pred uporabo izdelka poskrbite za ustrezno stabilnost.

- Pred uporabo postavite izdelek na ravno, trdno podlago, sicer lahko postane izdelek nestabilen in pade na stran ali se prevrne. To lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.
 -  Upoštevajte največjo obremenitev 110 kg. Če to mejo teže presežete, lahko to privede do telesnih poškodb ali materialne škode.
 - Poskrbite, da se vam dlani ne zataknejo v pripravo za sklapanje, da boste preprečili poškodbe.
 - Pri razklapljanju poskrbite, da se bo sklopni mehanizem pravilno zaskočil, preden začnete uporabljati izdelek.
 - Izdelek morate pred uporabo povsem odpreti.
 - Izdelek ni igrača in se sme uporabljati samo pod nadzorom odraslih.
 - Izdelek sme uporabljati vedno le ena oseba.
 - Nikoli se ne usedite na hrbtina naslonjala, naslone za roke ali opornike za stopala (če so nameščeni).
 - Nikoli ne stopite na izdelek.
 - Pri ekstremnih vremenskih pogojih, npr. močnem vetru, morate izdelek zavarovati.
 - Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.
- ⚠ Nevarnost povzročitve materialne škode!** Za nezgode, do katerih pride zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih napotkov ali zaradi napačne uporabe, ne odgovarjamo.
- **Čiščenje in nega**
- Upoštevajte, da se lastnosti lesa lahko spremenijo zaradi spreminjajočih temperatur, vlažnosti in drugih dejavnikov. Les, uporabljen v tem izdelku, je naravni izdelek, zato obstaja možnost manjših odstopanj v barvi in strukturi.
 - Izdelek očistite z mehko krtačo in blago milnico.
 - Po končanem čiščenju naj se izdelek popolnoma posuši.
 - Izdelek pred vsako sezono obdelajte z oljem za obdelavo lesa, ki ga dobavljajo specializirani dobavitelji. Les mora biti pred obdelavo popolnoma suh. Upoštevajte navodila proizvajalca izbranega olja za obdelavo.

- Preden znova zapakirate izdelek, počakajte, da se vsi deli dobro posušijo. S tem boste preprečili nastanek plesni, vonjav in razbarvanj.

● **Skladiščenje**

- Izdelek hranite v zaščitnem, suhem prostoru. Suh in čist izdelek vedno hranite pri sobni temperaturi.

● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 437280_2307) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0)
80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si

Pooblašeni serviser:

OWIM GmbH & Co.
KGStiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka:
00386 (0) 80 080 917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblašeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblašeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za



dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.



5. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.



6. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga

v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

7. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.

V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.

V primeru, da proizvod popravljajo nepooblaščen servis ali nepooblaščen osebje, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

8. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka, Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.

10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,

Pod lipami 1,

SI-1218 Komenda



VYSOKÉ SKLÁDACÍ KŘESLO

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný k soukromému použití osobami o maximální hmotnosti 110 kg. Výrobek není určen pro podnikatelské používání. Výrobek byl vyroben pro privátní obytné prostory.

● Technické data

Rozměry
(rozložený
výrobek): cca 56 x 105 x
69 cm (Š x V x H)


Hmotnost: cca 7 kg


Max. zátěž: 110 kg



Bezpečnostní upozornění

TENTO NÁVOD DOBŘE USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBĚ PŘEDEJTE SOUČASNĚ I VEŠKEROU JEHO DOKUMENTACI.

-  **VAROVÁNÍ!** **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VĚTŠÍCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- **VAROVÁNÍ!** Při rozkládání a skládání výrobku postupujte opatrně tak, aby nedošlo k úrazům /sevření.

- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte pouze výrobek v bezvadném stavu. Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením nebo jestliže se domníváte, že má vady.
 - Při používání výrobku dbejte na správnou stabilitu.
 - Před použitím výrobek postavte na rovnou a pevnou podložku, v opačném případě může být výrobek nestabilní a může spadnout nebo se převrátit. Následkem mohou být zranění nebo věcné škody.
 -  Dodržujte maximální dovolenou nosnost 110 kg. Při překročení maximální mezní nosnosti může dojít k úrazům nebo vzniku hmotných škod.
 - Dávejte pozor, aby se ruce nedostaly do skládacího mechanismu a nedošlo k úrazu.
 - Při rozkládání výrobku dávejte pozor, aby byl skládací mechanismus správně zajištěn dříve, než začnete výrobek používat.
 - Před použitím dejte pozor, zda je výrobek správně sestavený.
 - Tento výrobek není hračka a smí být používán pouze pod dohledem dospělých osob.
 - Výrobek smí používat jen jedna osoba.
 - Nikdy si nesedejte na opěradlo, loketní opěrky nebo na opěru na chodidla (pokud je jí výrobek vybaven).
 - Nestavte se na výrobek.
 - Za extrémních povětrnostních podmínek, např. za silného větru, výrobek zajištěte.
 - Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.
- ⚠ NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD!** Neručíme za nehody způsobené nerespektováním bezpečnostních pokynů nebo nesprávným zacházením.

● Čistění a ošetřování

- Poznámka: dřevo může v důsledku měnících se teplot, vlhkosti a dalších faktorů měnit vlastnosti. Dřevo použité v tomto výrobku je přírodní produkt a proto se mohou vyskytnout drobné odchylky v barvě a struktuře.
- Výrobek čistěte měkkým kartáčkem a vodou s mírným přídavkem mýdla.
- Po očištění nechte výrobek zcela vyschnout.
- Před každou sezónou výrobek ošetřete olejem na dřevo od specializovaných dodavatelů. Před ošetřením musí být dřevo zcela suché. Postupujte podle pokynů výrobce vybraného oleje pro ošetření.
- Než výrobek opět zabalíte, nechte všechny díly důkladně uschnout. Zabráníte tím tvoření plísně, zápachů a zbarvení.

● Skladování

- Skladujte výrobek v suché chráněné místnosti. Výrobek skladujte vždy suchý a čistý za pokojové teploty.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 437280_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

SKLÁPACIE KRESLO

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je vhodný na súkromné používanie pre osoby s maximálnou hmotnosťou 110 kg. Výrobok nie je určený na komerčné účely. Výrobok bol vyrobený pre súkromné obytné oblasti.



● Technické údaje


Rozmery (rozložené):	cca. 56 x 105 x 69 cm (Š x V x H)
Hmotnosť:	cca. 7 kg
Max. zaťažiteľnosť:	110 kg



Bezpečnostné upozornenia

TENTO NÁVOD SI DOBRE USCHOVAJTE! AK VÝROBOK ODOVZDÁTE ĎALŠEJ OSOBE, PRILOŽTE K NEMU AJ VŠETKY PODKLADY.

-  **VAROVANIE!**
NEBEZPEČENSTVO
OHROZENIA ŽIVOTA
A NEBEZPEČENSTVO
ÚRAZU PRE MALÉ I
STARŠIE DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.
-  **VAROVANIE!** Pri rozkladaní a skladaní výrobku buďte opatrný, aby ste predišli poraneniam / privretiu prstov.

- Pred každým použitím výrobok skontrolujte ohľadom poškodení alebo opotrebovania. Výrobok používajte, iba ak je v bezchybnom stave. Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.
- Pred používaním skontrolujte správnu stabilitu výrobku.
- Pred používaním postavte výrobok na rovný, pevný podklad, inak môže byť nestabilný a prevrátiť sa nabok. Môže to viesť k poraniam alebo k vzniku vecných škôd.
-  Neprekračujte maximálnu zaťažiteľnosť 110 kg. Prekročenie hmotnostnej hranice môže viesť k poraniam a/alebo k vzniku vecných škôd.
- Dbajte na to, aby sa Vaše ruky nedostali do sklápacieho zariadenia, aby ste predišli poraniam.
- Pri rozkladaní dbajte na to, aby vyklápací mechanizmus správne zapadol predtým, ako budete výrobok používať.
- Dbajte na to, aby bol výrobok pred používaním úplne otvorený.
- Výrobok nie je hračka a mal by byť používaný iba pod dozorom dospeljej osoby.
- Výrobok smie vždy používať iba jedna osoba.
- Nikdy si nesadajte na chrbtovú opierku, lakťové opierky alebo opierku pre nohy (ak je prítomná).
- Nestavajte na výrobok.
- Pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre, zaistite výrobok.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.

⚠ NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH POŠKODENÍ! Neručíme za nehody, ktoré sa vyskytnú v dôsledku nerešpektovania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnej manipulácie.

● Čistenie a údržba

- Upozorňujeme, že drevo môže zmeniť svoje vlastnosti v dôsledku meniacich sa teplôt, vlhkosti a ďalších faktorov. Drevo použité vo výrobku je prírodný produkt a preto je možné, že sa vyskytnú malé nezrovnalosti vo farbe a štruktúre.
- Výrobok čistíte mäkkou kefkou a jemnou mydlovou vodou.
- Po vyčistení nechajte výrobok úplne vyschnúť.
- Pred každou sezónou ošetríte výrobok olejom na ošetrovanie dreva od špecializovaných dodávateľov. Drevo musí byť pred ošetrením úplne suché. Postupujte podľa pokynov výrobcu zvoleného oleja na ošetrovanie.
- Skôr, ako výrobok znovu zabalíte, nechajte všetky diely dobre oschnúť. Tým zabránite tvorbe plesne, nepríjemných zápachov a zafarbení.

● Skladovanie

- Výrobok skladujte v chránenej, suchej miestnosti. Suchý a čistý výrobok skladujte vždy pri izbovej teplote.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 437280_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

HOCHLEHNER- KLAPPSSEL

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch für Personen mit einem Maximalgewicht von 110 kg geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Das Produkt wurde für den privaten Wohnbereich hergestellt.

● **Technische Daten**

Maße (auseinander geklappt): ca. 56 x 105 x 69 cm
(B x H x T)
Gewicht: ca. 7 kg
Max.
Belastbarkeit: 110 kg



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.



! WARNUNG!


LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



! WARNUNG!

Gehen Sie beim Auseinander- und Zusammenklappen des Produkts vorsichtig vor, um Verletzungen / Einklemmen zu vermeiden.

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.
 - Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
 - Stellen Sie das Produkt vor dem Gebrauch auf einem ebenen, festen Untergrund auf, andernfalls könnte das Produkt instabil werden und zur Seite fallen oder kippen. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
 -  Beachten Sie die maximale Belastbarkeit von 110 kg. Wenn diese Gewichtsgrenze überschritten wird, kann dies zu Verletzungen und/oder Sachbeschädigung führen.
 - Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht in die Klappvorrichtung geraten, um Verletzungen zu vermeiden.
 - Achten Sie beim Auseinanderklappen darauf, dass der Klappmechanismus ordnungsgemäß einrastet, bevor Sie das Produkt verwenden.
 - Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig geöffnet wurde, bevor Sie es verwenden.
 - Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
 - Das Produkt darf immer nur von einer Person verwendet werden.
 - Setzen Sie sich niemals auf die Rückenlehne, die Armlehnen oder die Fußstütze (falls vorhanden).
 - Stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
 - Sichern Sie das Produkt bei extremen Wetterbedingungen, z. B. bei starkem Wind.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
- ⚠ GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!**
Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.

● Reinigung und Pflege

- Bitte beachten Sie, dass das Holz seine Eigenschaften aufgrund von Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit und anderen Faktoren verändern kann. Das für das Produkt verwendete Holz ist ein Naturprodukt und es ist daher möglich, dass geringe Abweichungen in Farbe und Struktur auftreten können.
- Reinigen Sie das Produkt mit einer weichen Bürste und einer milden Seifenlauge.
- Lassen Sie das Produkt nach der Reinigung vollständig trocknen.
- Behandeln Sie das Produkt vor jeder Saison mit einem Öl zur Behandlung von Holz aus dem Fachhandel. Das Holz muss vor der Behandlung vollständig trocken sein. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers des zur Behandlung gewählten Öls.
- Lassen Sie alle Teile gut trocknen, bevor Sie das Produkt wieder verpacken. Dies verhindert die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbungen.

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt in einem geschützten, trockenen Raum. Lagern Sie das trockene und saubere Produkt immer bei Raumtemperatur.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 437280_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10749

Version: 11/2023

IAN 437280_2307

